

**PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF GATINEAU**

Minutes of a regular meeting of the Municipal Council of the Municipality of the Township of Low, held on Monday, May 5, 2025, at 7:00 p.m., in the Héritage room, located at 4C, chemin d'Amour, Township of Low (Quebec) J0X 2C0, under the Presidency of Mayor Carole Robert.

ALSO PRESENT WERE : Councillors Mrs. Joanne Mayer, Maureen Rice, Maureen McEvoy and Messrs. Luc Thivierge, Lee Angus and Ghyslain Robert.

ALSO PRESENT : Mrs. Myrian Nadon., director general and clerk-treasurer.

Madam Mayor Carole Robert confirming that there is quorum declares the meeting open.

**2025-05-082 TO ADOPT THE AGENDA FOR THE
ORDINARY MEETING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF MAY 5, 2025**

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. LUC THIVIERGE**

FOR THESE REASONS, this Council adopts the agenda as modified with the following addition:

9.1 To appropriate an amount of \$6,000 from unrestricted accumulated surplus – Canada Day Celebrations – July 1st, 2025

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

--- FIRST QUESTION PERIOD

Questions on the topics on the agenda.

The question period begins at 7 :04 p.m. and ends at 7:28 p.m.

**2025-05-083 TO ADOPT THE MINUTES FOR THE
ORDINARY MEETING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF APRIL 7, 2025**

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE**

FOR THESE REASONS, this Council accepts the minutes of the ordinary meeting of April 7, 2025 as presented.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

ADMINISTRATION

**2025-05-084 TO ACCEPT ACCOUNTING REPORT 2025-04 -
AUTHORIZE THE OFFICE OF THE DIRECTOR GENERAL
TO MAKE PAYMENTS - ACCOUNTS PAYABLE IN THE
AMOUNT OF \$175,115.01 - ACCOUNTS PAID IN THE
AMOUNT OF \$152,504.40**

2025-05-084 WHEREAS the Municipality of the Township of Low adopted, during a regular meeting of its Municipal Council, held on March 3, 2025, the resolution bearing the number 2025-03-050, for the purposes of adopting the by-law bearing the number 2025-002, for the purposes of repealing and replace the regulation bearing number 2024-004 and their annexes delegating to officials of the Municipality the power to authorize expenditures and contracts and rules for budgetary control and monitoring;

WHEREAS article 6.1 of the regulation bearing number 2025-002 stipulates the pre-authorized payments that delegates can make;

WHEREAS article 7.6 of by-law bearing number 2025-002 stipulates that a monthly report must be submitted to the Municipal Council.

**PROPOSED BY COUNCILLOR MR. LUC THIVIERGE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Accepts, on the approval of the Director General office, the accounting report for the month of April 2025, bearing the number 2025-04, totaling a sum of \$327,619.41 concerning the accounts paid and accounts payable of the Municipality.
3. Authorizes the Director General office to make payments in the amount of \$175,115.01.
4. Mentions that the Director General office has issued for this purpose, during the month of March 2025, sufficient credit certificates for a total amount of \$327,619.41.
5. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs., Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

PUBLIC SAFETY

N/A

PUBLIC WORKS

**2025-05-085 TO CERTIFY WORK COMPLETED –
GASOLINE TAX AND QUEBEC
CONTRIBUTION PROGRAM**

WHEREAS the municipality has taken cognizance of the Guide to the Terms and Conditions for Payment of the Government Contribution under the Gas Tax and Quebec Contribution Program for the years 2019 to 2024;

WHEREAS the municipality must comply with the terms and conditions of this guide that apply to it in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Confirms, that the municipality undertakes to comply with the terms and conditions of the guide that apply to it.

2025-05-085

3. Underlines that the Municipality undertakes to be solely responsible for and to not hold responsible the Government of Canada and the Government of Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from and against any and all claims, demands, losses, damages and costs of any kind based on injury to or death of any person, damage to or loss of property attributable to any deliberate or negligent act arising directly or indirectly from investments made using financial assistance obtained under the gasoline tax and Quebec contribution 2019-2024 program.
4. Approves the content and authorizes the forwarding to the Minister of Municipal Affairs and Housing of the attached work program, version no. 5, and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.
5. Indicates that the municipality is committed to achieving the minimum capital expenditure threshold imposed on it over the five years of the program.
6. Mention that the municipality undertakes to inform the Minister of Municipal Affairs and Housing of any changes that will be made to the work program approved by the present resolution.
7. Hereby certifies that the work program version no. 5 forming part hereof contains true costs realized.
8. Transmits a copy of this resolution to the Minister of Municipal Affairs and Housing and of any changes that may be made to the program of work approved by this resolution.
9. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

ENVIRONMENTAL HYGIENE

2025-05-086 TO AUTHORIZE THE INSPECTOR - TRAINING AQUEDUCT ATTENDANT CERTIFICATE - DECREE A MAXIMUM EXPENDITURE OF \$1,379.70 "TAXES INCLUDED"

WHEREAS Cégep de Saint-Laurent - Continuing education and corporate services is offering a 6-day virtual training course from May 12 to 22, 2025, on the qualification and certification of waterworks attendants responsible for the installation, repair and maintenance of waterworks on the distribution network;

WHEREAS in accordance with section 44 of the Regulation respecting the quality of drinking water, this training is compliant with and mandatory under the requirements of said regulation, the application of which is the responsibility of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC);

WHEREAS this Council considers it appropriate to allow Mrs. Mireille Bertrand, inspector, to follow this training for the benefit of the Municipality.

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. . MAUREEN MCEVOY**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Authorizes, Mrs. Mireille Bertrand, inspector, to take the 6-day virtual training course entitled aqueduct attendant certificate, offered by Cégep de Saint-Laurent - Continuing education and corporate services.

2025-05-086

3. Decree a maximum expenditure in the amount of \$1,379.70 "taxes included".
4. Ratifies the General Directorate office to take the necessary steps to pay for registration.
5. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.
6. The funds estimated for this purpose will be taken from budget item 02-61000-454.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

URBAN PLANNING

**2025-05-087 TO TRANSMIT A MUNICIPAL
RECOMMENDATION TO THE QUEBEC
AGRICULTURAL TERRITORY PROTECTION
COMMISSION (CPTAQ) - Matricule
4979-56-9847**

WHEREAS the Municipality of the Township of Low has received a request for support from the Commission for the Protection of Agricultural Territory of Quebec (CPTAQ), for allowing use for purposes other than agriculture on matricule 4979-56-9847;

WHEREAS in accordance with the Law on the protection of land and agricultural activities, the Municipality of the Township of Low must issue a reasoned recommendation based on the decision criteria provided for in article 62 of the said law, which the said Municipality must take into account with regard to the lot, the environment, the agricultural activities, the availability of other locations, the compliance of the request with the provisions of the zoning by-law and, where applicable, the interim control measures. If the request concerns the establishment of a new use for purposes other than agriculture, the recommendation must also include an indication of the existence of suitable space available elsewhere in the Municipality and outside the agricultural zone;

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE
SUPPORTED BY COUNCILLOR MR. GHYSLAIN ROBERT**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Transmits, on the recommendation of the Municipal Inspector and the approval of the General Direction office, a favorable recommendation regarding the application to the Commission for the Protection of Agricultural Territory of Quebec (CPTAQ), for use for purposes other than agriculture and this, for the property bearing matricule number 4979-56-9847 and the following lot number of the Quebec cadastre: 5 163 042.
3. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATION

**2025-05-088 TO APPROPRIATE AN AMOUNT OF
\$6,000 FROM UNRESTRICTED
ACCUMULATED SURPLUS – CANADA
DAY CELEBRATIONS –
JULY 1, 2025**

WHEREAS the Municipality of the township of Low is committed to supporting the community in its celebration of Canada Day;

WHEREAS no request for financial assistance has been submitted to the “Celebrate Canada” grant program for the 2025 edition;

WHEREAS the Municipality of the Township of Low has received a donation in the amount of \$2,000 from the Wesley M. Nicol Foundation, and is committed to use this sum for the community;

WHEREAS the Municipality of the Township of Low has received a commission in the amount of \$4,000 from CHGA radio for its participation in the last edition of the Chase the Ace, and that this amount could be used to finance Celebrate Canada activities;

WHEREAS the General Direction is requesting approval to appropriate \$10,000 from the unrestricted surplus to complete the programming for the Canada Day celebrations on July 1, 2025;

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN MCEVOY
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER**

FOR THESE REASONS, this Council:

1. States that the preamble is an integral part of this resolution.
2. Consent to use the donation of \$2,000 from the Wesley M. Nicol Foundation for Canada Day celebrations on July 1, 2025, as well as the commission received from CHGA radio for the Municipality's participation in the last edition of the Chase the Ace.
3. Authorizes the Director General and Clerk-Treasurer to allocate the unrestricted accumulated surplus in the amount of \$6,000 to finance the Canada Day celebrations, and to return to the unrestricted surplus the amounts available following the event.
4. Authorizes, hereby, Mrs. Mayor Carole Robert and/or the Director general and Clerk-Treasurer, Mrs. Myrian Nadon, or their replacements, to sign, for and on behalf of the Municipality of the Township of Low, all documents giving effect to this resolution.

Mrs. Mayor Carole Robert, president of the meeting, asks if the adoption of this resolution is unanimous.

Adopted unanimously.

CORRESPONDENCE, DOCUMENTS AND INFORMATION

N/A

--- SECOND QUESTION PERIOD

The question period begins at 7 :34 p.m. and ends at 7:39 p.m.

**2025-05-089 TO ACCEPT THE CLOSING OF THE
SESSION**

**PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. JOANNE MAYER
SUPPORTED BY COUNCILLOR MRS. MAUREEN RICE**

FOR THESE REASONS, this meeting is adjourned at 7:40 p.m.

Adopted.

Myrian Nadon
Director General
and Clerk-Treasurer

Carole Robert
Mayor